

25061L

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

BEDIENUNGSANLEITUNG

DRUCKLUFTSCHLAUCH-AUFROLLER, 15 M



MIT TRAGEGRIFF UND WANDHALTERUNG
SCHLAUCH INNENDURCHMESSER: 12,5 MM
SCHLAUCH AUSSENDURCHMESSER: 18,8 MM
SCHLAUCHLÄNGE: 15 M
MAX. LUFTDRUCK: 20 BAR
AUFROLL- UND BLOCKIERAUTOMATIK

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam vor dem ersten Gebrauch durch. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen, Gegenständen oder am Produkt führen.

SICHERHEIT:

- Beaufschlagen Sie den Schlauch nur mit dem maximal zulässigen Druck.
- Lassen Sie den Schlauch nicht durch die Aufrollautomatik unkontrolliert in den Aufroller schnellen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Prüfen Sie regelmäßig den Schlauch und den Aufroller auf Beschädigungen. Sollte der Schlauch oder die Druckluftanschlüsse beschädigt sein, darf der Schlauch nicht mehr an die Druckluftanlage angeschlossen werden.
- Mit dem Schlauch dürfen keine Lasten angehoben oder gezogen werden.
- Der Schlauch ist nur zum Anschluss an eine Druckluftanlage bestimmt.
- Heben Sie das angeschlossene Druckluftwerkzeug niemals über den Schlauch an.
- Ersetzen Sie defekte, beschädigte und verschlissene Schläuche und Anschlüsse umgehend.
- Halten Sie den Schlauch stets fern von Hitze oder scharfen Kanten und Gegenständen.

MONTAGEANLEITUNG:

- Schrauben Sie den Tragegriff wie gezeigt an dem Schlauchaufroller fest. Verwenden Sie dazu die beiliegenden Schrauben.
- Befestigen Sie den Wandhalter wie gezeigt an einer tragenden Konstruktion. Es ist entscheidend für Ihre Sicherheit, dass der Wandhalter zuverlässig und absolut fest montiert ist.
- Setzen Sie den Schlauchaufroller wie gezeigt in die Wandhalterung ein. Stecken Sie nun das beiliegende Aluminiumrohr durch die Befestigungslöcher des Schlauchaufrollers und der Wandhalterung. Sichern Sie das Rohr gegen versehentliches Herausrutschen.

- Der Schlauchaufroller ist nun zuverlässig an der Wand montiert und kann je nach Bedarf um 180° geschwenkt werden.
- Schließen Sie den seitlichen Zugangsschlauch an Ihr bestehendes Druckluftsystem an. Lassen Sie vor der Montage den Druck ab. Überprüfen Sie nach der Montage, dass der Anschlussschlauch in jeder Position des Schlauchaufrollers nicht unter Zug steht.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Der Schlauchaufroller besitzt eine integrierte Aufroll- und Blockierautomatik. Ziehen Sie den Schlauch in der gewünschten Länge zu sich heran und lassen ihn dann vorsichtig durch Ihre Hand zurück gleiten. Der Schlauch wird bis zum nächsten Blockierpunkt wieder eingezogen und bleibt dann in dieser Länge.
- Durch erneutes ziehen wird die Blockierautomatik gelöst und der Schlauch wird vollständig aufgerollt.
- Sollte sich der Schlauch während der Arbeit verdreht haben, entwirren Sie den Schlauch vor der Aktivierung der Aufrollautomatik.

WARTUNG:

- Reinigen Sie den Schlauch wenn er vollständig ausgezogen ist. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel wie Aceton, Spiritus, Benzin, etc.
- Lassen Sie nach der Nutzung den Druck ab.

ENTSORGUNG:

Achten Sie darauf, Materialien (Kunststoff / Gummi / Metall) zu trennen, um die Wiederverwertung von Abfällen nach nationalen Standards zu ermöglichen. Es ist verboten, Altöle mit anderen Abfällen zu vermischen.

25061L

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

INSTRUCTION MANUAL

WINDING DRUM FOR COMPRESSED AIR HOSE,
15 M



WITH CARRYING HANDLE AND WALL BRACKET

INTERNAL HOSE DIAMETER: 12,5 MM

EXTERNAL HOSE DIAMETER: 18.8 MM

HOSE LENGTH: 15 M

MAX. AIR PRESSURE: 20 BAR

AUTOMATIC COILING AND LOCKING SYSTEM

Please read the Instructions for Use carefully before first use. Incorrect use of the jack can lead to injury to persons, or damage to property or the product.

SAFETY:

- Only charge the hose with the maximum permissible pressure.
- Do not allow the automatic coiler to draw the hose onto the coiler at an uncontrolled speed. This could lead to injury.
- Regularly check the hose and coiler for damage. Do not connect the hose to the compressed air system if the hose or the compressed air connections are damaged.
- Do not use the hose to lift or pull loads.
- The hose is only designed for being connected to a compressed air system.
- Never lift the connected compressed air tool so that it is above the hose.
- Faulty, damaged and worn hoses and connections must be replaced immediately.
- Keep the hose away from heat and sharp edges and objects at all times.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

- Screw the carrying handle to the hose coiler as shown using the supplied screws.
- Fasten the wall bracket to a load-bearing structure as shown. For your safety, it is essential for the wall bracket be mounted such that it is absolutely firm and secure.
- Attach the hose coiler to the wall bracket as shown. Next, insert the supplied aluminium pipe through the fastening holes of the hose coiler and the wall bracket. Secure the pipe so that it cannot accidentally slide out.
- The hose coiler is now reliably fastened to the wall and can be swivelled by up to 180° if required.

- Connect the inlet hose at the side to your existing compressed air system. Release the pressure before assembly. Once assembled, check that the connection hose is not exposed to any strain in any of the hose coiler's positions.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- The hose coiler has an integrated automatic coiling and locking system. Pull as much of the hose as you require towards yourself and then allow it to self-retract while keeping a gentle hold on it with your hand. The hose will now be retracted until the next locking point and stay uncoiled at this length.
- Pulling on the hose again will release the locking mechanism and cause the hose to be fully retracted and coiled onto the coiler.
- If the hose becomes twisted during work, it must be untwisted before the automatic coiling system is activated again.

MAINTENANCE:

- Fully uncoil the hose and clean it. Do not use any corrosive cleaning agents such as acetone, ethyl alcohol, petrol, etc.
- Release the pressure after use.

DISPOSAL:

Separate the different materials (plastic / rubber / metal) to allow them to be recycled in line with national standards. Do not mix old oil with other waste.

25061L

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

MODE D'EMPLOI

ENROULEUR DE TUYAU PNEUMATIQUE, 15 M



AVEC POIGNÉE ET SUPPORT MURAL

DIAMÈTRE INTÉRIEUR DU FLEXIBLE : 12,5 MM

DIAMÈTRE EXTÉRIEUR DU FLEXIBLE : 18,8 MM

LONGUEUR DU FLEXIBLE : 15 M

PRESSION MAXIMALE AIR COMPRIMÉ : 20 BARS

DISPOSITIF AUTOMATIQUE D'ENROULEMENT ET DE BLOCAGE

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures pour les personnes, ou des dommages sur les objets ou sur le produit.

SÉCURITÉ :

- Ne soumettez pas le flexible à une pression dépassant la pression maximale autorisée.
- Ne laissez pas le flexible s'enrouler dans le dispositif automatique d'enroulement sans le contrôler. Cela pourrait entraîner des blessures.
- Contrôlez régulièrement l'absence de dommages sur le flexible et l'enrouleur. Si le flexible ou les raccords d'air comprimé sont endommagés, le flexible ne doit plus être raccordé à la centrale pneumatique.
- Le flexible ne doit pas servir à soulever ou traîner des charges.
- Le flexible n'est conçu que pour être raccordé à une centrale pneumatique.
- Ne soulevez jamais l'outil pneumatique raccordé au-dessus du flexible.
- Remplacez immédiatement les flexibles et raccords défectueux, endommagés et usés.
- Protégez toujours le flexible contre la chaleur ou contre des surfaces ou des objets tranchants.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

- Vissez la poignée sur l'enrouleur de flexible comme indiqué. Pour ce faire, utilisez les vis fournies.
- Fixez le support mural sur une surface portante comme indiqué. Votre sécurité dépend de la fiabilité de votre support mural et de son montage extrêmement solide.
- Placez l'enrouleur de flexible dans le support mural comme indiqué. Insérez ensuite le tube en aluminium fourni à travers les trous de fixation de l'enrouleur et du support. Bloquez le tube pour qu'il ne glisse pas accidentellement.

- L'enrouleur est maintenant monté en toute sécurité sur le mur et peut pivoter à 180° selon les besoins.
- Raccordez à votre centrale pneumatique le raccord d'arrivée latéral. Relâchez la pression avant le montage. Contrôlez après le montage que le raccord n'est pas tendu quelle que soit la position de l'enrouleur.

MODE D'EMPLOI :

- L'enrouleur de flexible possède un dispositif automatique d'enroulement et de blocage intégré. Tirez vers vous le flexible sur la longueur dont vous avez besoin puis laissez le repartir en le faisant glisser doucement dans votre main. Le flexible est rappelé jusqu'au prochain point de blocage puis reste à la longueur correspondante.
- Lorsque vous tirez à nouveau, le dispositif automatique de blocage se relâche et le flexible peut être entièrement enroulé.
- Si le flexible s'est entortillé pendant le travail, démêlez-le avant d'activer le dispositif automatique d'enroulement.

ENTRETIEN :

- Nettoyez le flexible lorsqu'il est entièrement déroulé. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs tels que l'acétone, le white spirit, l'essence, etc.
- Relâchez la pression après l'utilisation.

AU REBUT :

Assurez-vous de bien séparer les matières (plastique / caoutchouc / métaux) afin de permettre le recyclage des déchets selon les normes nationales. Il est interdit de mélanger les huiles usagées à d'autres déchets.

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

SW-STAHl GMBH

An der Hasenjagd 3 • D-42897 Remscheid
Telefon: +49 2191 464380 • Fax: +49 2191 4643840
www.swstahl.de • info@swstahl.de